

## DIN EN ISO 7787-3



ICS 11.060.25

Einsprüche bis 2016-02-18  
Vorgesehen als Ersatz für  
DIN EN 27787-3:1994-02

**Entwurf****Zahnheilkunde –  
Laborfräser –****Teil 3: Hartmetallfräser für Fräsmaschinen (ISO/DIS 7787-3:2015);  
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 7787-3:2015**

Dentistry –

Laboratory cutters –

Part 3: Tungsten carbide cutters for milling machines (ISO/DIS 7787-3:2015);

German and English version prEN ISO 7787-3:2015

Médecine bucco dentaire –

Fraises de laboratoire –

Partie 3: Fraises de laboratoire en carbide pour machines de meulage (ISO/DIS 7787-3:2015);

Version allemande et anglaise prEN ISO 7787-3:2015

**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2015-12-18 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und  
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes  
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter [www.entwuerfe.din.de](http://www.entwuerfe.din.de) bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter [www.entwuerfe.normenbibliothek.de](http://www.entwuerfe.normenbibliothek.de), sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an [nadent@din.de](mailto:nadent@din.de) möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter [www.din.de/stellungnahme](http://www.din.de/stellungnahme) oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter [www.dke.de/stellungnahme](http://www.dke.de/stellungnahme) abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Dental (NADENT) (Hausanschrift: Alexander-Wellendorff-Str. 2, 75172 Pforzheim).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten  
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 22 Seiten

DIN-Normenausschuss Dental (NADENT)

## Nationales Vorwort

Dieser Norm-Entwurf (prEN ISO 7787-3:2015) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 106 „Dentistry“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 55 „Zahnheilkunde“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Im DIN-Normenausschuss Dental (NADENT) ist hierfür der Arbeitsausschuss NA 014-00-04 AA „Rotierende Instrumente“ zuständig.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

|            |       |                   |
|------------|-------|-------------------|
| ISO 1797   | siehe | E DIN EN ISO 1797 |
| ISO 1942   | siehe | DIN EN ISO 1942   |
| ISO 2157   | siehe | E DIN EN ISO 2157 |
| ISO 6360-3 | siehe | DIN EN ISO 6360-3 |
| ISO 8325   | siehe | DIN EN ISO 8325   |

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der prEN ISO 7787-3 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

## Änderungen

Gegenüber DIN 27787-3:1994-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Aktualisierung der normativen Verweisungen;
- b) Aufnahme von zutreffenden Begriffen;
- c) Änderung des Probenahmeverfahrens;
- d) Aufnahme von Anforderungen an die Kennzeichnung.

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

E DIN EN ISO 1797, *Zahnheilkunde — Schäfte für rotierende, oszillierende und reziproke Instrumente*

DIN EN ISO 1942, *Zahnheilkunde — Vokabular*

E DIN EN ISO 2157, *Zahnheilkunde — Nenndurchmesser und Bezeichnungscodenummern für rotierende Instrumente*

DIN EN ISO 6360-3, *Zahnheilkunde — Nummernsystem für rotierende Instrumente — Teil 3: Besondere Eigenschaften von Bohrern und Fräsern*

DIN EN ISO 8325, *Zahnheilkunde — Prüfverfahren für rotierende Instrumente*

— Leerseite —

## **Zahnheilkunde — Laborfräser — Teil 3: Hartmetallfräser für Fräsmaschinen (ISO/DIS 7787-3:2015)**

*Médecine bucco dentaire — Fraises de laboratoire — Partie 3 : Fraises de laboratoire en carbide pour machines de meulage (ISO/DIS 7787-3:2015)*

*Dentistry — Laboratory cutters — Part 3: Tungsten carbide cutters for milling machines (ISO/DIS 7787-3:2015)*

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm  
Dokument-Untertyp:  
Dokumentstufe: parallele Umfrage  
Dokumentsprache: D

## Inhalt

|                                                   | Seite |
|---------------------------------------------------|-------|
| Europäisches Vorwort .....                        | 3     |
| Vorwort .....                                     | 4     |
| Einleitung .....                                  | 5     |
| 1 Anwendungsbereich .....                         | 6     |
| 2 Normative Verweisungen .....                    | 6     |
| 3 Begriffe und Symbole .....                      | 6     |
| 3.1 Begriffe .....                                | 6     |
| 3.2 Symbole .....                                 | 6     |
| 4 Werkstoff .....                                 | 7     |
| 5 Maße und Anzahl der Schneiden .....             | 7     |
| 5.1 Zylindrisch, nur Seite schneidend .....       | 7     |
| 5.2 Zylindrisch, halbrund .....                   | 8     |
| 5.3 Kegelstumpfförmig, nur Seite schneidend ..... | 8     |
| 6 Rundlauf .....                                  | 9     |
| 7 Probenahme .....                                | 9     |
| 8 Bezeichnungsnummer .....                        | 9     |
| 9 Kennzeichnung .....                             | 9     |

## Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 7787-3:2015) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 106 „Dentistry“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 055 „Dentistry“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

### Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 7787-3:2015 wurde vom CEN als prEN ISO 7787-3:2015 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.